



Для немедленной публикации:
04/08/2015 г.

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО
(ANDREW M. CUOMO)

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ВЫДЕЛЕНИИ СУММЫ В 6,2 МИЛЛИОНА ДОЛЛАРОВ НА ВОССТАНОВЛЕНИЕ ИСТОРИЧЕСКИХ ОБЪЕКТОВ, ПОВРЕЖДЕННЫХ УРАГАНОМ «СЭНДИ» (SANDY)

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о выделении 6,2 миллиона долларов в виде грантов в помощь в восстановлении 16 зданий исторического значения, которые серьезно пострадали в результате урагана «Сэнди» (Sandy) в 2012 году. Это второй раунд финансирования, объявленного Губернатором, которое будет направлено на реконструкцию исторических объектов, поврежденных в результате урагана.

«Многие исторические объекты на территории штата Нью-Йорк испытали на себе разрушительный эффект урагана «Сэнди» (Sandy), вследствие которого они в настоящее время находятся в состоянии запустения, — сказал Губернатор Куомо (Cuomo), — Выделяя финансирование, мы помогаем нашим сообществам восстановить эти объекты, являющиеся настоящими сокровищами штата Нью-Йорк, и сделать их крепче и жизнеспособнее, чем раньше. В конечном итоге они смогут эффективнее противостоять ураганам, возможным в будущем, и будут и в дальнейшем являться реальными экономическими активами сообществ, на территории которых они расположены».

«Многие исторические объекты продолжают борьбу с тяжелыми последствиями урагана «Сэнди» (Sandy), — добавила директор Управления парков, курортных зон и охраны исторических памятников (Office of Parks, Recreation and Historic Preservation) Роуз Харви (Rose Harvey), — Под руководством Губернатора управление парков также принимает меры в рамках оценки, восстановления и дальнейшей охраны достопримечательностей, которые настолько важны для истории нашего штата».

Гранты будут способствовать восстановлению целого ряда наиболее значимых исторических объектов региона, среди которых таверна Fraunces Tavern, место собрания патриотов эпохи Войны за независимость, таких как Джордж Вашингтон (George Washington), Александр Гамильтон (Alexander Hamilton) и Джон Адамс (John Adams), являющаяся в настоящее время популярным историческим музеем

в районе Манхэттена (Manhattan), а также здание Old Westbury Gardens, находящееся в Уэстбери (Westbury) и являющееся ярким примером загородного дома в стиле «Gold Coast» на Лонг-Айленде (Long Island) и одним из основных исторических достопримечательностей острова, популярных среди туристов. Живописные некрополи Evergreens и Green-Wood Cemeteries в Бруклине (Brooklyn) являются местом последнего пристанища для целого ряда выдающихся жителей Нью-Йорка, среди которых композитор Леонард Бернштейн (Leonard Bernstein), журналист Хорас Грили (Horace Greeley), борец за отмену рабства преподобный Генри Уорд Бичер (Rev. Henry Ward Beecher), художник Жан Мишель Баскиа (Jean Michel Basquiat), карикатурист Уолт Келли (Walt Kelly) и восемь жертв пожара на фабрике Triangle Shirtwaist Factory.

Гранты доступны для объектов, которые находятся или могут быть включены в Национальный реестр исторических памятников (National Register of Historic Places), принадлежат муниципалитетам или некоммерческим организациям и расположены в одном из 13 округов, определенных Федеральным агентством по чрезвычайным ситуациям (FEMA). Предлагаемые восстановительные мероприятия должны соответствовать стандартам Министерства внутренних дел (Secretary of the Interior) в отношении работы с историческими объектами и получить предварительное одобрение Бюро по вопросам сохранения исторического наследия штата (State Historic Preservation Office). Финансирование программы грантов обеспечено Службой национальных парков (National Park Service), управление программой реализуется Управлением по вопросам парков, курортных зон и охраны исторического наследия штата Нью-Йорк (New York State Office of Parks, Recreation and Historic Preservation).

Проекты находятся на этапе второго раунда финансирования по условиям программы. В прошлом году [Губернатор Куомо \(Cuomo\) объявил](#) о выделении суммы свыше 5 миллионов долларов на реконструкцию 14 исторически значимых объектов собственности, которым ураганом «Сэнди» (Sandy) был нанесен существенный ущерб.

Член Конгресса Элиот Энджел (Eliot Engel) сказал: «Ураган «Сэнди» (Sandy) нанес масштабный урон ряду территорий вдоль пролива Лонг-Айленде (Long Island Sound), в частности району населенного пункта Рай (Rye), который до сих пор, почти три года после стихии, восстанавливается от ущерба. Также существенный ущерб ураган нанес кровле здания Palmer Tennis House, расположенного в историческом комплексе Jay Heritage Center, состояние которой после урагана требовало экстренного ремонта. На сегодняшний день, благодаря выделенной Губернатором Куомо (Cuomo) сумме 391 056 долларов в виде гранта, направляемого на восстановление Центра, появилась возможность стабилизировать и реконструировать кровлю, так что это здание исторического значения снова сможет радовать своим новым внешним видом население общины населенного пункта Рай (Rye), и не только его».

Член Палаты представителей Джерролд Надлер (Jerrold Nadler) отметил:

«Разрушительную силу урагана «Сэнди» (Sandy) до сих пор ощущают на себе тысячи ньюйоркцев, чьи дома, предприятия и объекты собственности были разрушены и повреждены без возможности восстановления. Сразу же после стихийного бедствия мы начали борьбу за выделение экстренного финансирования из федерального бюджета в помощь в восстановлении и реконструкции поврежденных объектов собственности, однако на сегодняшний день остается еще много работы. Я очень рад за то, что нам удалось привлечь критически важное финансирование из федерального бюджета, которое поможет нам восстановить значимые исторические объекты штата Нью-Йорк, которые смогут в дальнейшем радовать и привлекать население местных общин и посетителей из других регионов и стран еще долгие годы».

Член Конгресса Кэтлин Райс (Kathleen Rice) сказала: «Ураган «Сэнди» (Sandy) оказал влияние на все объекты собственности и инфраструктуры Лонг-Айленда (Long Island) – от частной собственности и малых предприятий до исторических объектов и парков штата, которые имеют ключевое значение для нашей культуры и экономики. Выделяемое финансирование, которое пойдет на выполнение необходимых ремонтных работ на территории парка штата Jones Beach State Park, является еще одним важным шагом в контексте наших усилий по реконструкции собственности и восстановлению от повреждений, причиненных ураганом «Сэнди» (Sandy) общинам Лонг-Айленда (Long Island)».

Член Конгресса Стив Исраэл (Steve Israel) подчеркнул: «Наши достопримечательности и здания исторического значения были значительным образом повреждены в результате урагана «Сэнди» (Sandy), и многие общины округа Нассау (Nassau) и на всей территории Лонг-Айленда (Long Island) до сих пор борются с его последствиями, реконструируя и восстанавливая поврежденные объекты собственности и инфраструктуры. Партнерство между профильными федеральными ведомствами и штатом обеспечит нам все необходимые ресурсы для эффективного восстановления и защиты наших исторических объектов на благо будущих поколений жителей штата Нью-Йорк».

Член Конгресса Ли Зелдин (Lee Zeldin) сказал: «Удар урагана «Сэнди» (Sandy) привел в смятение всю общину Лонг-Айленда (Long Island). Лонг-Айленд (Long Island) имеет богатую культурную историю, которую необходимо оберегать; поэтому правительства на федеральном уровне, уровне штата и местном уровне в данный момент сотрудничают для того, чтобы обеспечить охрану и восстановить исторические объекты, такие как остров Taylor's Island в местечке Шелтер-Айленд (Shelter Island). Это знаменательное событие для Шелтер-Айленда (Shelter Island), и я рад тому, что имею к ней отношение».

Проекты, получающие гранты на втором этапе финансирования:

БРУКЛИН (BROOKLYN)

Восстановление ландшафта некрополя Evergreens Cemetery – 1,3 миллиона долларов (два гранта)

Некрополь Evergreens Cemetery, заложенный в 1849 году, пострадал от сильного ветра во время урагана «Сэнди» (Sandy), под воздействием которого падающие деревья повредили памятники и надгробия. Грант в размере 1 миллион долларов пойдет на уборку мусора, появившегося на территории некрополя в результате падения деревьев, полное восстановление ландшафта и ремонт монументов и надгробий. Фонд сохранения некрополя Evergreens Cemetery Preservation Foundation также получит сумму 320 000 долларов, которая пойдет на оплату подготовки отчета о состоянии культурного ландшафта объекта и оценку повреждений, нанесенных ландшафту, а также на отработку плана восстановления объекта в краткосрочной и долгосрочной перспективе. Помимо погребений, среднее количество которых в год составляет 800, некрополь также является местом, где все желающие могут прогуляться или совершить пробежку, наслаждаясь красотой природы в окружающей городской обстановке Бруклина (Brooklyn).

Уборка мусора, организация ландшафта и восстановление памятников на территории некрополя Green-Wood Cemetery

Грант на реализацию проекта – 565 475 долларов

Некрополь Green-Wood Cemetery, который является историческим объектом национального значения (National Historic Landmark) и ключевой туристической достопримечательностью, реализует проект по уборке мусора и восстановлению ландшафта, нарушенного под воздействием урагана «Сэнди» (Sandy). Работы предполагают восстановление мавзолея Breithaupt Mausoleum, посадку 50 больших деревьев и приобретение машин для измельчения пней и дробления веток.

Проект реставрации музейного объекта Lehigh Valley Barge No. 79 – 269 274 долларов

Находящаяся на территории порта в местечке Ред-Хук (Red Hook), баржа-музей Lehigh Valley Barge No. 79 была существенным образом повреждена во время урагана «Сэнди» (Sandy). Восстановительные работы будут предусматривать ремонт настила, поднятие защитной обшивки со стороны носовой и кормовой части для более эффективной защиты баржи, заделку щелей во всем настиле корпуса над ватерлинией, замену изношенных трущихся деревянных элементов, ремонт изношенных переходов и нанесение водонепроницаемого материала. Баржа 79, в которой в настоящее время размещается музей прибрежной зоны, является единственным сохранившимся до сегодняшнего дня образцом полностью деревянной баржи, сплавляемой по реке Гудзон (Hudson River) с возможностью транспортировки по железной дороге, которая остается на плаву и доступна широкой публике.

Проект восстановления естественного комплекса Lookout Hill - 488 228 долларов

Естественный комплекс Lookout Hill, центральный элемент парка Prospect Park, спроектированного Фредериком Лоу Олмстедом (Frederick Law Olmsted) и Калвертом Во (Calvert Vaux) в 1870 году в Бруклине (Brooklyn), потерял примерно

500 деревьев, и его деревянным склонам был нанесен значительный ущерб. Проект предусматривает уборку поваленных деревьев и прочих объектов, а также стабилизацию склона с целью повышения его устойчивости перед лицом возможных стихийных бедствий в будущем. Ежегодно парк принимает миллионы посетителей, среди которых огромное количество любителей пеших прогулок, бега и наблюдения за птицами, которые посещают парк регулярно.

МАНХЭТТЕН (MANHATTAN)

Модернизация электрической системы таверны-музея Fraunces Tavern Museum – 587 550 долларов

По причине затопления цокольного и первого этажей элементы электрической системе подверглись корродирующему воздействию соленой воды. Предусматриваемые ремонтные мероприятия предусматривают замену всех элементов электропроводки, лотков, осветительных приборов, предохранителей, электромеханических рубильников и блоков переключателей. Указанные работы необходимы для обеспечения безопасной среды в этом популярном среди посетителей объекте исторического значения и музее. Построенная в 1719 году таверна Fraunces Tavern была местом сбора легендарных патриотов, таких как Джордж Вашингтон (George Washington), Александр Гамильтон (Alexander Hamilton) и Джон Адамс (John Adams). В 1783 году Вашингтон прощался со своими офицерами Континентальной армии на втором этаже таверны.

Восстановление витражей храма St. Andrew's Episcopal Church – 41 580 долларов

Под воздействием разрушительных ветров урагана «Сэнди» (Sandy) был серьезно поврежден один из наиболее ярких витражей храма St. Andrew's Episcopal Church под названием «Иисус, кормящий хлебами 5000 человек» (Jesus Feeding the 5 000). Храм восстановит первоначальный внешний вид поврежденного витража, состоящего из тысячи малых, выкрашенных вручную элементов. Заложенный в 1829 году, храм St. Andrew's Episcopal Church в районе Гарлема (Harlem) является старейшей церковью афро-американской паствы в Гарлеме (Harlem).

Восстановление ландшафта комплекса Windsor Towers – 55 640 долларов

Компания Tudor City Greens, Inc получит компенсацию за расходы на восстановительные работы, проведенные в активно посещаемом парке, являющемся городской достопримечательностью, после урагана. Восстановительные работы предполагали уборку поврежденных взрослых деревьев, обрезку и вывоз веток, посадку новых деревьев, замену гравия на пешеходной тропе, замену поврежденных и укладку брусчатых камней и замену нескольких секций авторской железной ограды.

ОКРУГ НАССАУ (NASSAU)

Восстановительные работы в Castle Gould – 378 000 долларов

Во время урагана «Сэнди» (Sandy) сильные ветры стали причиной смещения

тяжелых карнизных камней со стороны северного главного входа на пешеходную дорожку. Средства гранта пойдут на компенсацию расходов округа Нассау (Nassau) на работы по установке и стабилизации смещенных камней в местах первоначального размещения. В качестве предварительной меры камни, потерявшие устойчивость и представляющие потенциальную опасность выхода из мест установки, были укреплены и стабилизированы.

Структурные ремонтные работы на объекте West Mall Concession в парке штата Jones Beach State Park – 322 500 долларов

Стоячая соленая вода, принесенная ураганом «Сэнди» (Sandy), подвергла коррозионному воздействию основания колонн, некоторые строительные балки и брусья на объекте West Mall Concession в парке штата Jones Beach State Park. Парк примет меры по демонтажу и замене строительных балок. Заложенный в 1929 году, парк штата Jones Beach State Park ежегодно привлекает шесть миллионов посетителей.

Усадьба Old Westbury Gardens – реставрация южной аллеи (South Allee) – 443 326 долларов

На территории усадьбы Old Westbury Gardens продолжатся работы по реставрации обсадки трехъярусной изгороди из туи, цветущего кизила и взрослых лип, формирующей Южную аллею (South Allee), осевого коридора площадью около 1 000 погонных футов в центре усадьбы. Южной аллее во время урагана был нанесен серьезный ущерб, причиненный ветрами и воздействием соленой воды. Заложенная в 1905 году, усадьба Old Westbury Gardens является ярким образчиком провинциального поместья в стиле «Gold Coast» на территории Лонг-Айленда (Long Island); усадьба привлекает 75 000 посетителей в год.

Оценка структурного состояния старой мельницы Saddle Rock Grist Mill – 17 580 долларов

Округ Нассау (Nassau) проведет инженерно-технологическое исследование структурной целостности здания старой мельницы Saddle Rock Grist Mill на территории Грейт-Нек (Great Neck), поскольку здание также подверглось воздействию урагана «Сэнди» (Sandy). До окончания восстановительных работ доступ публики на объект будет закрыт, поскольку на объекте существует угроза здоровью посетителей. Мельница Grist Mill, первоначально построенная ориентировочно в 1700 году, сегодня является общественным местом и учебным объектом, а также одним из последних образцов приливной мельницы.

СТАТЕН-АЙЛЕНД (STATEN ISLAND)

Восстановление комплекса Basketmaker's House – 88 500 долларов

Историческое общество Стейтен-Айленда (Staten Island Historical Society) выполнит работы по ремонту первого этажа здания Basketmaker's House, в том числе работы по восстановлению наружного крыльца и внутренней дренажной системы, которые пострадали в результате урагана «Сэнди» (Sandy). Построенный в 1810 году, комплекс Basketmaker's House привлекает порядка 20

000 школьников каждый год, поскольку на его территории проводится целый ряд образовательных программ и общественных мероприятий.

Дом Louis A. and Laura Stirn House (Casa Belvedere) – 783 809 долларов

Сильные ветры урагана «Сэнди» (Sandy) стали причиной значительного ущерба кровле и окнам здания дома Louis A. and Laura Stirn House, построенного в 1908 году и внесенного в Национальный реестр исторических памятников (National Register), в котором размещен итальянский культурный фонд Casa Belvedere. Также в результате урагана ущерб нанесен целому ряду других элементов здания, в том числе потолку, стенам, полам, фундаменту и механическим системам. Фонд Casa Belvedere использует выделяемые средства на ремонт и восстановление поврежденного здания.

ОКРУГ САФФОЛК (SUFFOLK)

Ремонт и восстановление общественного центра Oak Beach Community Center – 132 238 долларов

Город Бабилон (Town of Babylon) выполнит ремонтные работы поврежденного здания общественного центра Oak Beach Community Center, бывшего исторического здания спасательной станции Lifesaving Station, занявшей свое место в истории развития судоходного движения на Лонг-Айленде (Long Island). Воды наводнения проникли в здание и сняли его остов с фундамента. Предусматриваемые ремонтные работы будут включать в себя ремонт кровли, дымохода, окон и обшивки. Комплекс внутренних работ будет предусматривать изоляционные работы на первом этаже, обновление сантехнической системы, замену глубинного насоса и замену трубопроводов, а также установку новой системы ОВКВ для контроля климата и обеспечения приемлемого состояния документов.

Проект замены южной волноотбойной стены на острове Taylor’s Island – 350 000 долларов

Остров Taylor’s Island является публичным рекреационным и образовательным ресурсом, который притягивает любителей пешего туризма, плавания и прогулок на лодках. Остров Taylor’s Island и его волноотбойные стены защищают от наводнений внесенный в Национальный реестр (National Register) исторический объект Smith-Taylor Cabin. Во время урагана «Сэнди» (Sandy) вода преодолела южную бетонную волноотбойную стену и подступила к хижине на расстоянии в пределах 20 футов (6 м). Город Шелтер-Айленд (Town of Shelter Island) выступил с предложением спроектировать и установить естественное ограждение - волноотбойную стену из валунов, - способную выдерживать потенциально возможные приливные волны и волновое воздействие.

ОКРУГ УЭСТЧЕСТЕР (WESTCHESTER)

Центр Jay Heritage Center - восстановление здания Palmer Tennis House – 391 056 долларов

Во время урагана «Сэнди» (Sandy) пострадала кровля теннисного центра Palmer Tennis House, третьего из старейших крытых теннисных кортов в США. Центр Jay Heritage Center примет меры по стабилизации и восстановлению системы деревянных стропил и отделанных медью световых люков, а также по восстановлению бетонного фундамента и картонной обшивки. Проведенные в теннисном центре, построенном ориентировочно в 1917 году, восстановительные мероприятия будут способствовать его применению по первоначальному традиционному назначению и экскурсионно-просветительской деятельности.

###

Дополнительная информация доступна на сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418